

ANATOMICAL POST ANATOMICAL SUPER-LIGHT (TRASLUCENTI) ANATOMICAL POST S (STERILI)

Perni endocanalari conici in fibra di vetro

ISTRUZIONI PER L'USO

Trattamento endodontico

Utilizzare la tecnica manuale o meccanica gradita, considerando la necessità di ottenere una forma troncoconica che presenti nella porzione media del canale a circa 6-7 mm dall'apice un diametro di almeno 0,5 mm. Preparazioni più ampie permetteranno di utilizzare gli Anatomical Post di dimensioni maggiori o di approfondire maggiormente l'introduzione del perno nel canale.

Prima di procedere alla chiusura della zona apicale del canale effettuare una prova del perno prescelto. Deve approfondirsi per almeno 6-7 mm senza sforzo. Se ciò non avvenisse, ripassare uno strumento endodontico di diametro o conicità maggiore del precedente, o l'ultimo strumento utilizzato, avvicinandolo maggiormente alla lunghezza di lavoro.

Chiusura del canale

Si sconsiglia l'uso di cementi contenenti Eugenolo in quanto questi potrebbero interferire con la polimerizzazione dei materiali resinosi. Procedere all'otturazione del canale secondo la tecnica prescelta, quando possibile è conveniente lasciare libera da prodotti di otturazione la porzione del canale che sarà occupata dal perno.

Rettifica del canale

Asportare tutto il materiale di otturazione, o le tracce di esso, sino alla profondità interessata dal perno, per mezzo della fresa in acciaio Universal Shaper di dimensione corrispondente al perno prescelto (Small = color Bianco, Medium = color Giallo, Large = color Blu). La fresa è di forma esattamente sovrapponibile al corrispondente perno in fibra maggiorata nel diametro di 0,05 mm per ripulire la superficie dentinale e ospitare i prodotti di cementazione adesiva. La fresa deve essere sterilizzata a calore umido (ad. es 134°C x 3' - 121°C x 15') e posta in una busta per autoclave. Le frese Universal Shaper, oltre ad un trattamento di superficie che ne migliora la capacità di taglio, presentano due tacche di profondità poste a 7 e a 9 mm dalla punta. Tali tacche facilitano il controllo della profondità operativa desiderata. Sono idonee alla rettifica canalare sia in caso di utilizzo di Anatomical Post che di Anatomical Super-Light Post Precision.

Lunghezza del perno

Determinare la lunghezza del perno e tagliare l'eccedenza utilizzando esclusivamente un disco separatore diamantato per evitare di "sfibrare" il perno ed indebolirlo. Non usare mai frese o tronchesini. Si raccomanda di eseguire il taglio fuori dal cavo orale. Se si gradisce mantenere l'originaria lunghezza del perno durante le fasi ricostruttive è sempre possibile il suo accorciamento a misura al termine della polimerizzazione del moncone. In questo caso è anche possibile l'utilizzo di una normale fresa.

Trattamento del canale

Al termine della strumentazione endodontica accompagnata dall'azione combinata di EDTA e Ipcloporito di sodio per una idonea detersione, e la rettifica con frese Universal Shaper, si consiglia la mordenzatura della dentina canalare per 20 secondi. Sciacquare e asciugare delicatamente con coni di carta e/o leggeri getti d'aria. Non disidratare.

Inserimento del perno

Maneggiare il perno solo con strumenti idonei evitando il contatto con le mani. In quest'ultimo caso, pulire il perno con alcool o con un agente sgrassante.

Pennellare un adesivo smalto/dentinale duale, seguendo le istruzioni del produttore, sia sulle pareti del canale che sul perno. Quindi utilizzare un cemento composito, meglio se auto-foto polimerizzabile (duale) a base di Bis-GMA per affinità con la resina costitutiva del perno. La consistenza dell'impasto deve essere fluida. Inserire il cemento nel canale per mezzo di una siringa munita di ugello endodontico e direttamente sul perno con un pennellino, secondo le indicazioni del produttore. Introdurre il perno nel canale sino alla profondità prescelta. Se il materiale adottato è duale, fotopolimerizzare la porzione visibile del cemento per 20 secondi, quindi attendere il completo indurimento. Se il materiale adottato in cementazione è autopolimerizzante attendere l'indurimento completo (circa 4 minuti). Non utilizzare materiali semplicemente fotopolimerizzabili. Se si utilizza un cemento duale – fortemente consigliato – procedere all'inserimento del perno come descritto precedentemente, ma polimerizzare con lampada idonea portando l'ugello più vicino possibile al fascio di fibre del perno, utilizzando un tempo di almeno 60 secondi. Attendere quindi il completo indurimento (5-6 minuti almeno).

NOTA: i Perni di misura Small possono essere utilizzati, a discrezione del medico, in condizioni di sollecitazione limitata (singolarmente, ad esempio nella zona incisale, oppure in accoppiamento con altri perni).

Costruzione del moncone

Il moncone protesico può essere eseguito utilizzando compositi auto o fotopolimerizzabili.

Confezionamento

Vedere tabella.

Solo per uso odontoiatrico professionale. Prodotto in Italia.

ANATOMICAL POST ANATOMICAL SUPER-LIGHT (TRANSLUCENT) ANATOMICAL POST S (STERILE)

Fiberglass conical root canal posts

INSTRUCTIONS FOR USE

Endodontic treatment

Use your preferred manual or mechanical technique, considering the need to achieve a truncated cone shape with a diameter of at least 0.5 mm in the middle portion of the canal about 6-7 mm from the apex. Wider preparations will allow the larger Anatomical Posts to be used or deeper insertion of the post into the canal.

Before closing the apex of the canal, test the chosen post. It must be inserted at least 6-7 mm deep without effort. If this is not the case, use an endodontic instrument with a larger diameter or taper than the previous one, or the last instrument used, bringing it closer to the working length.

Canal closure

Cements containing Eugenol are not recommended as they may interfere with the curing of resin materials. Perform canal obturation according to the chosen technique, when possible the portion of the canal that will be occupied by the post should be left free of obturation products.

Canal grinding

Remove all or any traces of obturation material up to the depth of the post using the Universal Shaper steel bur of the size corresponding to the selected post (Small = White, Medium = Yellow, Large = Blue). The bur has exactly the same shape of the corresponding fibre post increased in diameter by 0.05 mm to clean the dentine surface and accommodate the adhesive cementing products.

The bur should be moist heat sterilised (e.g. 134°C x 3' - 121°C x 15') and placed in an autoclave sachet. In addition to a surface treatment that improves cutting performance, Universal Shaper burs have two depth notches at 7 and 9 mm from the tip. These notches make it easier to control the desired operating depth. They are suitable for canal grinding both with Anatomical Post and Anatomical Super-Light Post Precision.

Post length

Determine the post length and cut off the excess using only a diamond separating disc to avoid "fraying" the post and weakening it. Never use burs or clippers. We recommend cutting it outside the oral cavity.

If you prefer maintaining the original length of the post during the reconstruction stages, it can always be shortened to the required length when core curing is completed. In this case it is also possible to use a normal bur.

Canal treatment

After using the endodontic instruments with the combined action of EDTA and Sodium hypochlorite for proper cleaning, and grinding with Universal Shaper burs, etching of the root canal dentin for 20 seconds is recommended.

Rinse and dry gently with paper cones and/or gentle air jets. Do not dehydrate.

Post insertion

Handle the post with suitable tools only and avoid contact with your hands. Should that be the case, clean the post with alcohol or a degreasing agent.

Brush a dual enamel/dentine adhesive, following the manufacturer's instructions, onto both the canal walls and the post. Then use a composite cement, preferably self-light curing (dual) Bis-GMA-based as it is similar to the resin making up the post. The texture of the mixture must be fluid. Insert the cement into the canal using a syringe fitted with an endodontic nozzle and directly onto the post with a brush, in compliance with the manufacturer's instructions. Insert the post into the canal up to the chosen depth. If using a dual material, light cure the visible portion of the cement for 20 seconds, then wait for it to harden completely. If the material used in cementing is self-curing, wait until it has fully hardened (approx. 4 minutes). Do not use merely light-curing materials.

If using a dual cement – strongly recommended – insert the post as described above, but cure with a suitable light, moving the nozzle as close as possible to the fibre bundle of the post for at least 60 seconds. Then wait for it to harden completely (at least 5-6 minutes).

NOTE: Small posts may be used, at the doctor's discretion, under limited stress conditions (individually, e.g. in the incisal area, or in combination with other posts).

Core construction

The prosthetic core can be made using self or light-curing composites.

Packaging

See table.

For professional dental use only. Made in Italy.

ANATOMICAL POST ANATOMICAL SUPER-LIGHT (TRANSLUCIDES) ANATOMICAL POST S (STÉRILES)

Tenons endo-canalaires coniques en fibre de verre

MODE D'EMPLOI

Traitement endodontique

Utiliser la technique endodontique mécanique ou manuelle pour obtenir une forme conique du canal avec un diamètre d'un minimum de 0.5 mm en son milieu qui doit se situer à environ 6-7 mm de l'apex. De plus larges préparations autorisent des Anatomical Post de plus grandes dimensions, ou l'introduction de plus petits tenons qui pénétreront plus profondément dans le canal. Avant de procéder à la fermeture de la zone apicale du canal de la racine, essayer le tenon sélectionné qui doit pénétrer 6-7 mm sans aucune résistance. Si ce n'est pas le cas utiliser un instrument endodontique ayant un diamètre ou une conicité supérieur qui doit aussi occuper toute la longueur du canal.

Fermeture du canal

Il est préférable d'utiliser du ciment contenant de l'Eugénol car cela pourrait interférer avec la polymérisation des matériaux résineux. Fermer le canal en utilisant la technique habituelle et autant que possible laisser la partie du canal qui doit recevoir le tenon exempt de tous produits d'obturation.

Rectification du canal

Retirer tous matériaux ou traces d'obturation sur la partie du logement du tenon avec un foret en acier Universal Shaper de la taille correspondante au tenon sélectionné (Petit = couleur Blanche, Moyen = couleur Jaune, Large = couleur Bleue).

Le foret est le même que le tenon correspondant, augmenté de 0,5 mm en son diamètre afin de nettoyer la surface dentinaire et de laisser l'espace nécessaire pour le ciment adhésif.

Les fraises Universal Shaper présentent, outre qu'un traitement de la surface qui améliore sa capacité de coupe, deux indicateurs de profondeur situés à 7 et à 9 mm de la pointe. La fraise doit être stérilisée à la chaleur humide dans un sachet de stérilisation (par exemple 134°C x 3' - 121°C x 15'). Ces deux indicateurs rendent plus facile le contrôle de la profondeur opérative désirée. Indiquées à la fermeture du canal soit en cas de utilisation de Anatomical Post que de Anatomical Super-Light Post Precision.

Longueur du tenon

Décider la longueur du tenon et couper la partie excédante en utilisant uniquement un disque diamant à séparer pour éviter "d'user" la goupille et de la fragiliser. Ne jamais utiliser une fraise ou des ciseaux. Couper l'excédent en dehors de la cavité buccale.

Dans le cas où il y a l'exigence de maintenir la longueur originelle du tenon pendant les phases de la reconstruction, il est toujours possible de couper le tenon à mesure à la fin de la polymérisation du moignon. Dans ce cas, il est possible aussi d'utiliser une fraise normale.

Traitement du canal

Après avoir utilisé un instrument endodontique rincer le canal avec la solution EDTA et une solution à l'hypochlorite pour une détersion complète et rectifier avec le foret Universal Shaper. Il est conseillé également de mordancer la dentine canalair pendant 20 secondes. Rincer et sécher délicatement avec des pointes papier et/ou avec de petits jets d'air. Ne pas déshydrater.

Positionnement du tenon

Tenir le tenon à l'aide d'un instrument approprié afin d'éviter d'utiliser les doigts. Si vous touchez le tenon nettoyez-le avec de l'alcool et un détergent.

Appliquer un adhésif amélo/dentinale double suivant son mode d'emploi, ceci sur le tenon et les parois canalaires. Utilisez un ciment composite de préférence auto et photo-polymérisable (dual) avec une base Bis-GMA qui est compatible avec le tenon. La consistance du mélange doit être fluide. Placer le ciment dans le canal avec une seringue avec une buse endodontique à canaux directement sur le tenon avec un pinceau suivant les instructions du fabricant. Introduire le tenon jusqu'à la longueur désirée. Si le ciment est dual polymériser pendant 20 secondes la zone visible du ciment et attendre jusqu'à la prise complète. Si le ciment est auto-polymérisable, alors attendre 4 minutes jusqu'à la prise complète. Ne jamais utiliser un ciment qui soit seulement photopolymérisable.

Dans le cas où on utilise un ciment duale – très conseillé – procéder à l'insertion du tenon suivant la description précédemment décrite, mais polymériser avec une lampe spécifique à ce but pendant au moins 60 secondes, en positionnant la pointe de la lampe très proche respect au faisceau de fibres du tenon. Donc, attendre la prise complète du ciment (au moins 5-6 minutes).

NOTE: les tenons avec taille Small peuvent être utilisés, à discrétion du médecin, dans conditions de tensions limitées (singulièrement, par exemple dans la zone incisive, ou avec des autres tenons).

Construction de faux-moignon

Vous pouvez réaliser un moignon en utilisant un composite auto ou photo-polymérisable.

Conditionnement

Voir le tableau.

Uniquement à usage dentaire par des professionnels. Fabrique en Italie.

ρητινωδών υλικών. Προχωρήστε στην έμφραξη (σφράγισμα) του ριζικού σωλήνα, με την τεχνική που προτιμάτε. Αν αυτό είναι δυνατό, σας συνιστούμε να αφήσετε το τμήμα του ριζικού σωλήνα όπου θα εισαχθεί ο άξονας χωρίς προϊόντα έμφραξης.

Διόρθωση του ριζικού σωλήνα

Αφαιρέστε όλο το υλικό έμφραξης ή τα ίχνη αυτού, μέχρι το βάθος όπου θα εισαχθεί ο άξονας, χρησιμοποιώντας μία φρέζα χάλυβα Universal Shaper με μέγεθος που αντιστοιχεί στον επιλεγμένο άξονα (Small = Λευκό χρώμα, Medium = Κίτρινο χρώμα, Large = Μπλε χρώμα). Η μορφή της φρέζας ταυτίζεται ακριβώς με τον αντίστοιχο άξονα από υαλόνημα, με διάμετρο μεγαλύτερη κατά 0,05 mm, για τον καθαρισμό της επιφάνειας του δοντιού που φιλοξενήσει τις συγκολλητικές κονίες.

Η φρέζα πρέπει να αποστειρώνεται σε υψηλή θερμότητα (π.χ., 134°C x 3' - 121°C x 15') και να τοποθετείται σε σακούλα αυτόκαυστου. Οι φρέζες Universal Shaper, εκτός από την επιφανειακή επεξεργασία τους, που βελτιώνει την ικανότητα κοπής, διαθέτουν δύο σημάδια βάθους, σε απόσταση 7 και 9 mm από την αιχμή. Αυτά τα σημάδια διευκολύνουν την επίτευξη του επιθυμητού βάθους. Είναι κατάλληλα για διόρθωση του ριζικού σωλήνα, τόσο αν χρησιμοποιείτε το Anatomical Post, όσο και το Anatomical Super-Light Post Precision.

Μήκος του άξονα

Προσδιορίστε το μήκος του άξονα και κόψτε το επιπλέον μήκος, χρησιμοποιώντας μόνο έναν αδαμαντοφόρο δίσκο κοπής για να αποφύγετε την προσβολή της υφής του άξονα και την εξασθένησή του. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ φρέζες ή οδοντάγρες κοπής. Η κοπή πρέπει να εκτελεστεί έξω από τη στοματική κοιλότητα.

Αν θέλετε να διατηρήσετε το αρχικό μήκος του άξονα κατά τη διάρκεια των φάσεων αναδόμησης, μπορείτε πάντοτε να το φέρετε στο επιθυμητό μέγεθος μετά τον πολυμερισμό του κολοβώματος. Σε αυτήν την περίπτωση, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μία κανονική φρέζα.

Θεραπεία του ριζικού σωλήνα

Αφού ολοκληρωθεί η χρήση των ενδοδοκτικών εργαλείων (συνδευμένη από τη χρήση των ενδοδοκτικών εργαλείων υποχλωριώδους νατρίου για τον σωστό καθαρισμό) και η διόρθωση με φρέζες Universal Shaper, συνιστάται η αδροποίηση της οδοντίνης του ριζικού σωλήνα για 60 δευτερόλεπτα.

Ξεπλύνετε και στεγνώστε απαλά με χάρτινους κώνους ή/και ελαφρά ριπή αέρα. Μην αφυδατώνετε.

Εισαγωγή του άξονα

Χειριστείτε τον άξονα μόνο με κατάλληλα εργαλεία, αποφεύγοντας την επαφή με τα χέρια. Σε περίπτωση επαφής, καθαρίστε τον άξονα με αλκοόλη ή απολυπαντικό.

Αλείψτε με πινέλο μια κόλλα σμάλτου/οδοντίνης διπλής σκλήρυνσης, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή, τόσο στα τοιχώματα του ριζικού σωλήνα, όσο και στον άξονα. Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε μία σύνθετη κονία, κατά προτίμηση αυτοφωτοπολυμεριζόμενο (διπλής δράσης), με βάση το Bis-GMA λόγω συνάφειας με τη ρητίνη κατασκευής του άξονα. Η υφή του μείγματος πρέπει να είναι ρευστή. Εισάγετε την συγκολλητική κονία στον ριζικό σωλήνα, χρησιμοποιώντας μια σύριγγα που διαθέτει ενδοδοκτικό ρύγχος, και απευθείας πάνω στον άξονα με ένα πινέλο, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Εισάγετε τον άξονα στον ριζικό σωλήνα, μέχρι το επιλεγμένο βάθος. Αν το υλικό που χρησιμοποιείτε είναι διπλής δράσης, φωτοπολυμερίστε ελαφρά το ορατό τμήμα της συγκολλητικής κονίας για 20 δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, περιμένετε μέχρι να σκληρυνθεί εντελώς. Αν η συγκολλητική κονία είναι αυτοπολυμεριζόμενη, περιμένετε για την πλήρη σκλήρυνση (τουλάχιστον 5-6 λεπτά). Μην χρησιμοποιείτε υλικά απλού πολυμερισμού.

Αν χρησιμοποιείτε κονία διπλής σκλήρυνσης (συνιστάται ιδιαίτερα), εισάγετε τον άξονα όπως περιγράφεται παραπάνω, αλλά πολυμερίστε το με μία κατάλληλη λυχνία, φέρνοντας το ρύγχος όσο το δυνατόν πιο κοντά στη δέσμη ινών του άξονα, για χρονική διάρκεια τουλάχιστον 60 δευτερολέπτων. Στη συνέχεια, περιμένετε για την πλήρη σκλήρυνση (τουλάχιστον 5-6 λεπτά).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι άξονες μεγέθους «Small» μπορούν να χρησιμοποιηθούν, κατά τη διακριτική ευχέρεια του γιατρού, σε συνθήκες περιορισμένης πίεσης (μειωμένα) —για παράδειγμα στην περιοχή χάραξης— ή σε συνδυασμό με άλλους άξονες).

Κατασκευή του κολοβώματος

Το προσθετικό κολόβωμα μπορεί να πραγματοποιηθεί χρησιμοποιώντας φωτοπολυμεριζόμενα υλικά αυτόματης ανάμειξης.

Συσκευασία

Βλέπε πίνακα.

Μονο για επαγγελματική οδοντιατρική χρήση. Κατασκευάζεται στην Ιταλία.

ANATOMICAL POST ANATOMICAL SUPER-LIGHT (TRANSLÚCIDOS) ANATOMICAL POST S (ESTÉREIS)

Pinos endocanales cónicos en fibra de vidro

INSTRUÇÕES PARA O USO

Tratamento endodôntico

Usar a técnica manual ou mecânica desejada, considerando a necessidade de obter uma forma troncocônica que apresente na porção média do canal a cerca de 6-7 mm do ápice um diâmetro de, pelo menos, 0,5 mm. Preparações mais amplas permitem usar os Anatomical Post de dimensões maiores ou de aprofundar adicionalmente a inserção do pino no canal.

Antes de proceder ao fecho da zona apical do canal, realizar um teste do pino escolhido. Deve aprofundar-se pelo menos 6-7 mm sem esforço. Se tal não ocorrer, passar novamente um instrumento endodôntico de diâmetro maior que o precedente, o último instrumento, aproximando-o mais ao comprimento de trabalho.

Fecho do canal

Desaconselha-se o uso de cimentos que contêm Eugenol pois estes poderão interferir com a polimerização dos materiais resinosos. Proceder à obtenção do canal de acordo com a técnica escolhida, quando possível é conveniente deixar livre de produtos de obtenção a porção do canal que será ocupada pelo pino.

Retificação do canal

Remover todo o material de obtenção, ou vestígios dele, até à profundidade interessada do pino, usando a broca de aço Universal Shaper de dimensão correspondente ao pino escolhido (Pequeno = Branco, Médio = Amarelo, Grande = Azul). A broca tem uma forma que permite uma perfeita sobreposição ao correspondente pino de fibra com um diâmetro maior em 0,05 mm para limpar a superfície dentinária e alojar os produtos de cimentação adesiva.

A broca deve ser esterilizada com calor húmido (por ex: 134°C x 3' - 121°C x 15') e colocada em um saco para autoclave. As brocas Universal Shaper, para além de um tratamento de superfície que melhora a sua capacidade de corte, apresentam duas marcas de profundidade posicionadas a 7 e 9 mm da ponta. Estas marcas facilitam o controlo da profundidade operativa desejada. São idóneas para a retificação de canal tanto em caso de uso de Anatomical Post como de Anatomical Super-Light Post Precision.

Comprimento do pino

Determinar o comprimento do pino e cortar o excedente usando exclusivamente um disco separador diamantado para evitar "desgastar" o pino e enfraquecê-lo. Nunca usar fresas ou alicates. Recomenda-se realizar o corte fora da cavidade oral. Se se desejar manter o comprimento original do pino durante as fases de reconstrução é sempre possível encurtá-lo à medida quando se concluir a polimerização do núcleo. Neste caso é também possível o uso de uma fresa normal.

Tratamento do canal

No fim do uso dos instrumentos endodônticos acompanhados pela ação combinada de EDTA e Hipoclorito de sódio para uma lavagem idónea, e a retificação com brocas Universal Shaper, recomenda-se a gravação da dentina do canal por 20 segundos.

Enxaguar e secar delicadamente com cones de papel e/ou ligeiros jatos de ar. Não desidratar.

Inserção do pino

Manusear o pino apenas com instrumentos idóneos evitando o contacto com as mãos. Neste último caso, limpar o pino com álcool ou com um agente desengordurante.

Pincelar um adesivo de esmalte/dentina dual, seguindo as instruções do fabricante, tanto nas paredes do canal como no pino. Em seguida usar um cimento composto, melhor se for autopolimerizável (dual) à base de Bis-GMA devido à afinidade com a resina que constitui o pino. A consistência da pasta deve ser fluida. Inserir o cimento no canal por meio de uma seringa com bico endodôntico e diretamente no pino com um pincel, de acordo com as instruções do fabricante. Inserir o pino no canal até à profundidade escolhida. Se o material adotado for dual, fotopolimerizar a porção visível do cimento por 20 segundos, em seguida esperar o completo endurecimento. Se o material adotado na cimentação é autopolimerizável, esperar o endurecimento completo (cerca de 4 minutos). Não usar materiais simplesmente fotopolimerizáveis.

Se se usa um cimento dual - fortemente recomendado - proceder à inserção do pino como descrito precedentemente, mas polimerizar com lâmpada idónea levando o bico o mais próximo possível do

feixe de fibras do pino, usando um tempo de, pelo menos, 60 segundos. Em seguida esperar o total endurecimento (pelo menos 5-6 minutos).

NOTA: os Pinos de medida Pequena podem ser usados, a critério médico, em condições de tensão limitada (individualmente, por exemplo, na zona incisal, ou em acoplamento com outros pinos).

Construção do núcleo

O núcleo de prótese pode ser realizado usando compostos auto ou fotopolimerizáveis.

Embalagem

Veja a tabela.

Somente para uso profissional odontológico. Produzido na Itália.

Simboli usati sulla confezione / Symbols used on packaging / Symboles utilisés sur les emballages / Símbolos utilizados en el embalaje / Auf der verpackung verwendete symbole / Symbole in opakovaniu / Simboluri utilizate pe ambalaj / Συμβολα που χρησιμοποιούνται στη συσκευασία / Símbolos usados na embalagem

	Consultare le istruzioni d'uso / Consult instructions for use / Consulter le mode d'emploi / Consultar las instrucciones de uso / Die Gebrauchsanweisung lesen / Patrz: sposób użycia / Consultați instrucțiunile de utilizare / Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης / Consulte as instruções de uso
	Data di produzione / Date of manufacture / Date de fabrication / Fecha de fabricación / Herstellungsdatum / Data produkcji / Data de fabricație / Ημερομηνία κατασκευής / Data de fabricaço
	Non sterile / Not Sterile / Pas stérile / No estéril / Nicht steril / Niesterylne / Nu steril / Δεν είναι αποστειρωμένο / Não estéril
	Sterilizzato mediante irradiazione / Sterilized by irradiation / Stérilisé par irradiation / Esterilizado por irradiación / Sterilisiert durch Bestrahlung / Sterylizowane przez napromieniowanie / Sterilizat prin iradiere / Αποστειρώθηκε με ακτινοβολία / Esterilizado por irradiación
	Non utilizzare se la confezione è danneggiata / Do not use if package is damaged / Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé / No lo use si el paquete está dañado / Nicht verwenden, wenn das Paket beschädigt ist / Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone / Nu utilizați dacă pachetul este deteriorat / Μην το χρησιμοποιείτε εάν το πακέτο είναι κατεστραμμένο / Não use se o pacote estiver danificado
	Non riutilizzare / Do not reuse / Ne pas réutiliser / No reutilizar / Nicht wiederverwenden / Nie używaj ponownie / Nu refolosiți / Μην το ξαναχρησιμοποιήσετε / Não reutilize
	Codice cliente / Customer code / Code client / Código cliente / Kundenkod / Kod klienta / Cod client / Κωδικός πελάτη / Código do cliente
	Consultare IFU elettroniche / Consult electronic IFUs / Consulter les instructions électroniques / Consulte las IFUs electrónicas / Konsultieren Sie die elektronischen Gebrauchsanweisungen / Skonsultuj się z elektronicznymi IFU / Consultați IFU-uri electronice / Συμβουλευτείτε ηλεκτρονικά IFU / Consulte IFUs electrónicas
	Codice lotto / Batch code / Code de lot / Código de lote / Chargennummer / Kod partii / Cod lot / Κωδικός παρτίδας / Código de lote
	Numero di catalogo / Catalogue number / Numéro de catalogue / Número de catálogo / Katalognummer / Numer katalogowy / Număr de catalog / Αριθμός καταλόγου / Número de catálogo
	Produttore / Manufacturer / Fabricant / Fabricante / Hersteller / Producent / Κατασκευαστής / Fabricante

Avenir srl

Via del Salice 21, 47822 Santarcangelo di Romagna, Rimini, Italia

CE
0051

Rev.05_06/21
Made in Italy

Selected, distributed and guaranteed by Dentsica
Sélectionné, distribué et garanti par Dentsica
Seleccionado, distribuido y garantizado por Dentsica
Ausgewählte, verteilt und gesichert durch Dentsica
Produkt wybrany, dystrybuowany i gwarantowany przez Dentsica
Selectat, distribuit și garantat de Dentsica
Επιλέγεται, διανέμεται και εξασφαλίζεται από την Dentsica
Seleccionado, distribuido e garantido por Dentsica

Selezionato, distribuito e garantito da

DENTICALA

Dentsica S.p.A., Via Rimini 22, I-20142 Milano, Italia
Tel. +39.02.895981, info@dentsica.com, www.dentsica.com